



ALLGEMEINE LIEFERUNGS- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

(Abweichungen von diesen Bedingungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit unserer schriftlichen Zustimmung).

1. Die gelieferte Ware bleibt bis zur völligen Bezahlung des Kaufpreises, bei Hergabe von Wechseln und Schecks bis zu deren Gutschrift, Eigentum des Verkäufers, der sie bei Zahlungsverzug wieder an sich nehmen kann.
2. Wird eine wesentliche Verschlechterung in den Vermögensverhältnissen des Käufers bekannt oder gerät der Käufer mit einer Zahlung in Verzug, so steht dem Verkäufer das Recht zu, sofortige Zahlung aller offenen, auch der noch nicht fälligen Rechnungen, zu fordern und für sämtliche noch ausstehenden Lieferungen Barzahlung vor Ablieferung der Ware zu verlangen.
3. Bei Zahlung nach Fälligkeit werden unter Vorbehalt der Geltendmachung weitergehender Rechte, insbesondere des Verzugschadens, Zinsen in Höhe von 2 Prozent über dem jeweiligen Diskontsatz der Banken berechnet.
4. Angebote und angegebene Lieferfristen sind ohne Verbindlichkeit. Verzugsschaden oder sonstige Schadenersatzansprüche für verzögerte Lieferungen sind ausgeschlossen. Ereignisse höherer Gewalt, wozu auch Rohstoffmangel, Streiks und Betriebsstörungen gehören, entbinden uns von der Einhaltung der eingegangenen Lieferungsverpflichtungen.
5. Der Versand geschieht auf Rechnung und Gefahr des Bestellers, auch bei Frankolieferungen. Für Beschädigung und Beraubung der Sendung unterwegs haften wir auf keinen Fall. Die Wahl des Transportweges und der Transportmittel erfolgt nach bestem Ermessen ohne irgendwelche Haftung für billigste Verfrachtung und Deklaration.
6. Für gelieferte Erzeugnisse übernehmen wir in der Weise Gewähr, daß wir die Stücke, an denen unverkennbare Stoff- und Herstellungsfehler, welche die Verwendbarkeit der Stücke ausschließen, einwandfrei nachgewiesen werden, nach unserer Wahl zu berechnetem Preise zurücknehmen oder durch neue, der ursprünglichen Bestellung entsprechende, kostenlos ersetzen, wogegen die untauglichen Stücke zurückzuerstatten sind.
7. Jede weitere Verpflichtung und etwaige Ansprüche auf Vergütung von Schadenersatz auch für Folgeschäden, wozu auch Verzugsstrafe zu rechnen ist, Arbeitslohn usw., werden ausdrücklich abgelehnt. Beanstandungen hinsichtlich Menge, Gewicht oder Güte können nur 8 Tage nach Empfang der Ware angezeigt werden.
8. Bei Sonderanfertigungen behalten wir uns eine Mehr- oder Minderbelieferung von 10 % der bestellten Menge vor.
9. Erfüllungsort und Gerichtsstand für Lieferung und Zahlung ist für beide Teile Basel.
10. Zahlungsbedingungen : Netto Kasse innerhalb 30 Tagen ab Rechnungsdatum.
11. Warenlieferungen ins Ausland sind grundsätzlich netto zu bezahlen, zu den im voraus festgelegten Zahlungsbedingungen.

CONDITIONS GENERALES DE LIVRAISON ET DE PAIEMENT

(Pour être valable, toute modification de ces conditions devra faire l'objet d'une confirmation écrite de notre part).

1. La marchandise livrée demeure la propriété du vendeur jusqu'à paiement intégral de son prix de vente ou jusqu'à réception de l'avis de crédit de la banque pour les règlements effectués par traites ou par chèques. La marchandise non payée pourra faire l'objet d'une reprise.
2. Si la situation financière de l'acheteur devait se détériorer ou en cas de prorogation effectuée sans l'accord du vendeur, celui-ci serait en droit d'exiger le paiement immédiat des factures en cours, y compris celles non encore arrivées à échéance. Il pourrait également demander le règlement au comptant, avant livraison, des commandes en cours.
3. En cas de paiement tardif et sous réserve des droits à faire valoir, le vendeur peut réclamer des indemnités de retard, calculées sur la base de l'escompte bancaire majorée de 2%.
4. Nos offres sont faites sans engagement et les délais de livraison sont donnés à titre indicatif, aucune pénalité ou dommages-intérêts ne pouvant nous être réclamés pour cause de retard. Les événements de force majeure tels que manque de matières premières, grève ou perturbations administratives libèrent le vendeur des conditions générales de livraison convenues.
5. Nos marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire sans dérogation à cette clause, même en cas d'envoi FRANCO. En aucun cas, le vendeur ne pourra être tenu pour responsable en cas de détériorations de la marchandise ou de spoliations, même partielles, survenues en cours de transport. Le vendeur reste seul juge quant au choix de l'itinéraire et du mode d'acheminement, ceci sans aucun engagement en ce qui concerne le prix du transport et la déclaration de la marchandise.
6. Dans le cas où, après examen contradictoire, nous reconnaitrions les produits fournis par nous comme étant défectueux par suite d'un vice de matière ou de fabrication, nous ne serions tenus qu'au simple remplacement de ces produits ou, à notre choix, au remboursement de leur valeur facturée, à l'exclusion de toute responsabilité ou indemnité, à quelque titre que ce soit. Les produits non conformes sont à nous restituer.
7. Le vendeur refuse toute autre responsabilité ou éventuelle prétention à des dommages-intérêts tels que des indemnités de salaire, de retard, etc.....
Aucune réclamation ne sera admise 8 jours après réception de la marchandise.
8. Pour les articles donnant lieu à une fabrication spéciale, il est admis d'un commun accord que les quantités pourront varier de 10 % en plus ou en moins.
9. En cas de contestation ou de litige, et quelle que soit l'importance de ceux-ci, les Tribunaux de BALE sont seuls compétents (pour les deux parties).
10. Toutes nos marchandises sont payables aux conditions suivantes :
-30 jours date de facture net, sans escompte.
11. Les livraisons destinées à l'étranger sont payables au comptant et aux conditions préalablement convenues.